SK

KeyKeeper

Klávesový sejf na úschovu kľúčov“ užívateľská príručka

Pozor: Prečítajte si prosím tieto inštrukcie predtým ako začnete používať tento zámok, prípadne vkladať novú číselnú kombináciu. Neakceptujeme žiadnu zodpovednosť za funkčné poruchy spôsobené chybným prepínaním alebo použitím násilia, taktiež za prípadné znehodnotenie sejfu a ani za stratu majetku.

Klávesový sejf na úschovu kľúčov je doručený bez kódov, je potrebné si ich pred prvým použitím vložiť.

1. PRVÉ OTVORENIE
1.1 Stlačte tlačidlo „CLEAR“ dolu
1.2 Stlačte „OPEN“ tlačidlo dolu
1.3 Teraz môžete kryt otvoriť.

2. ULOŽIŤ NOVÝ KÓD
2.1 Vyberte prosím Váš kód (min. 3 číslice)
2.2 Je potrebné pomocou skrutkovača odstrániť zadný panel krytu.
2.3 Vložte kód, otáčaním závitovej skrutky na zadnom paneli.
2.4 Po uložení kódu dajte zadný panel späť na kryt.

3. OTVORIŤ KLÁVESOVÝ SEJF
3.1 Stlačte tlačidlo „CLEAR“ dolu
3.2 Vložte kód (postupnosť nie je vi azaná)
3.3 Stlačte „OPEN“ tlačidlo dolu
3.4 Teraz môžete kryt otvoriť.

H

Használati utasítás KeyKeeper

!! FIGYELEM! Kérjük, figyelmesen olvassa végig kezelési leírásunkat, m i e l ő t t a zárat működtetné vagy egy új számkombinációt állítana be. Nem vállalunk semmiféle felelősséget helytelen állításból, illetve erőszak alkalmazásból, vagy szakszerűtlen kezelésből adódó működési zavarokért, továbbá tárgyi és vagyoni károkért, amelyek például a termékek helytelen bezárására vezethetők vissza.
A KeyKeeper kiszállításkor nem rendelkezik előre elmentett kóddal, Önnek első lépésként egy kódot kell elmentenie.

1. ELSŐ HASZNÁLATBAVÉTEL
1.1. Tegye álló helyzetbe a terméket
1.2. Nyomja a „CLEAR“ gombot lefelé
1.3. Nyomja le az „OPEN“ gombot
1.4. Az előlapot vegye le előrefele mozdítva.

2. KÓDBEÁLLÍTÁS
2.1. Válasszon ki egy legalább 3 számjegyű kódot, biztonsági okokból ne használjon születési dátumot vagy bármely más személyes adatot.
2.2. A fedél hátoldalán lévő csavar lecsavarásával tegye szabaddá a kód-állításhoz a terméket.
2.3. A kiválasztott számjegyeknél a műanyag csavarokat fordítsa el 180°-al
2.4. Amennyiben kész van a művelettel helyezze vissza a borítást és a csavart rögzítse.

3. NYITÁS
3.1 Nyomja a „CLEAR“ gombot lefelé.
3.2 Üsse be a kiválasztott kódot (a számjegyek sorrendje tetszőleges lehet).
3.3 Nyomja lefele az „OPEN“ gombot
3.4 Az előlapot vegye le előrefele mozdítva.

SLO

KeyKeeper

Uporabniški priročnik za trezorček za shranjevanje ključev

Pozor: Preden začnete uporabljati ključavnico ali poskusite nastaviti novo kombinacijo številk, pozorno preberite ta navodila za uporabo. Ne sprejemamo nikakršne odgovornosti za nepravilnosti v delovanju zaradi nepravilnega preklopa, uporabe sile ali nepravilne uporabe, niti za škodo ali izgubo lastnine, ki je posledica neustrezne kode sefa.

Trezorček nima prednastavljene kode; nastaviti jo morate ob prvi uporabi.

1. PRVO ODPIRANJE
1.1 Pritisnite gumb »CLEAR« (Počisti) navzdol.
1.2 Potisnite gumb »OPEN« (Odpri) navzdol.
1.3 Zdaj lahko odprete vratca.

2. NASTAVITEV NOVE KODE
2.1 Izberite svojo kodo (najmanj tri [3] znake).
2.2 Z izvijačem odstranite zadnjo stran pokrova.
2.3 Vnesite kodo in zavrtite plastičen vijak na zadnji strani za 180°.
2.4 Ko ste kodo shranili, namestite zad njo stran nazaj na pokrov.

3. ODPIRANJE TREZORČKA
3.1 Pritisnite gumb »CLEAR« (Počisti) navzdol.
3.2 Vnesite kodo (zaporedje ni obvezujoče)
3.3 Potisnite gumb »OPEN« (Odpri) navzdol.
3.4 Zdaj lahko odprete vratca.

HR

KeyKeeper Korisnički priručnik Spremnika za ključeve

Pozor: Molimo vas pažljivo pročitajte ove upute za korištenje prije no što počnete koristiti spremnik ili prije no što upotrijebiti novu kombinaciju brojeva. Ne preuzimamo odgovornost za neispravno djelovanje uslijed manjkavog prespajana, primjene sile ili nepravilne upotrebe, štete ili gubitka koji se mogu dogoditi zbog npr. neprikladnog zatvaranja sefa.

Spremnik za ključeve dostavlja se bez koda, morate ga spremiti prilikom prve uporabe.

1. PRVA UPORABA
1.1 Pritisnite kvačicu « START » (Kreni) prema dolje.
1.2 Pritisnite gumb « START » (Kreni) prema dolje.
1.3 Sada možete otvoriti poklopac.

2. SPREMANJE NOVOG KODA
2.1 Molimo, odaberite vaš kod (minimalno tri [3] znaka)
2.2 Trebate ukloniti ploču sa stražnje strane poklopca pomoću odvijača.
2.3. Unesite kod, zatim okrenite plastični vijak na stražnjoj strani za 180°.
2.4 Nakon spremanja koda, ponovo stavite stražnju ploču na poklopac.

3. OTVARANJE Spremnika za ključeve
3.1 Pritisnite kvačicu « CLEAR »(Bez šifre) prema dolje.
3.2 Unesite kod (niz nije zadan)
3.3 Pritisnite gumb « START » (Kreni) prema dolje.
3.4 Sada možete otvoriti poklopac

RO

Instrucţiuni de utilizare KeyKeeper

!! ATENTIE: Î n a i n t e de a pune în funcţiune broasca casetei sau de a instala o nouă combinaţie, vă rugăm să citiţi până la capăt cu atenţie aceste instrucţiuni de utilizare. Nu ne asumăm nici un fel de responsabilitate în cazul unor deranjamente în funcţionare, deranjamente intervenite în urma unei reglări greşite, a forţării casetei sau aplicării acestuia a unui tratament neadecvat şi nici în cazul pagubelor materiale sau financiare care sunt cauzate, de exemplu, de închiderea casetei într-un alt mod decât cel indicat.

Produsul de tip Keykeeper este livrat fără un cod de acces salvat, de la prima utilizare se va salva un cod de acces.

1. DESCHIDEREA PRODUSULUI:
1.1. Apăsaţi butonul „CLEAR“ în jos.
1.2. Apăsaţi butonul „OPEN“.
1.3. Îndepărtaţi capacul.

2. PROGRAMAREA UNUI COD DE ACCES:
2.1. Vă rugăm sa vă alegeţi un cod de acces (min. 3 caractere).
2.2. Îndepărtati panoul din spate al cacaului cu ajutorul unei surubelniţe
2.3. Introduceti codul şi intoarceti la 180° surubul de plastic aflat pe spate.
2.4. Efectuati salvarea codului de acces si reasezati capacul.

3. DESCHIDEREA EFECTIVĂ KEYKEEPER
3.1. Apăsaţi butonul „CLEAR“ în jos.
3.2. Introduceti codul de acces.
3.3. Apăsati butonul „OPEN“.
3.4. Îndepartati capacul.

RUS

Сейф для ключей COMSAFE KeyKeeper

ВНИМАНИЕ внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации, прежде чем использовать замок или задавать новую комбинацию цифр.
Мы не несем никакой ответственности за неполадки, обусловленные неправильной перенастройкой, применением силы или ненадлежащим обращением, а также за материальный или имущественный ущерб, возникший, например, по причине ненадлежащего запирания.

Обратите внимание, что Ваш сейф для ключей Comsafe KeyKeeper поставляется без кода и что Вы должны задать код перед использованием сейфа.

1. ПЕРВОЕ ОТКРЫТИЕ
1.1 Установите сейф для ключей KeyKeeper в вертикальное положение.
1.2 Передвиньте кнопку «CLEAR» вниз.
1.3 Передвиньте кнопку «OPEN» вниз.
1.4 Теперь Вы можете снять верхнюю панель.

2. НАСТРОЙКА ЛИЧНОГО КОДА
2.1 Выберите личный код (не используйте дни рождения или похожие известные данные). Исходя из соображений безопасности, код должен состоять минимум из трех цифр.
2.2 Удалите при помощи подходящей от вертки средний винт на задней стороне верхней панели.
2.3 Нажав кнопку с соответствующей цифрой, поверните пластмассовый винт на 180°.
2.4 После задания необходимой комбинации цифр снова установите заднюю сторону верхней панели и привинтите ее.

3. ОТКРЫТИЕ сейфа для ключей Comsafe KeyKeeper
3.1 Передвиньте кнопку «CLEAR» вниз.
3.2 Нажмите кнопки, соответствующие Вашему коду (последовательность не имеет значения).
3.3 Передвиньте кнопку «OPEN» вниз.
3.4 Теперь Вы можете снять верхнюю панель.

GR

Οδηγίες χρήσης θήκης κλειδιών KeyKeeper

Προσοχή: Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης, πριν θέσετε σε λειτουργία την κλειδαριά ή δοκιμάσετε έναν νέο συνδυασμό αριθμών. Δεν φέρουμε καμία απολύτως ευθύνη σε περίπτωση δυσλειτουργίας εξαιτίας εσφαλμένης απενεργοποίησης ή χρήσης βίας ή ακατάλληλης χρήσης, ζημίας ή απώλειας περιουσίας που σχετίζεται π.χ. με το μη κατάλληλο κλείσιμο του χρηματοκιβωτίου.

Η θήκη κλειδιών παρέχεται άνευ κωδικού, πρέπει να αποθηκεύσετε εσείς έναν κωδικό κατά την πρώτη χρήση.

1. ΠΡΩΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ
1.1 Πιέστε τον επιλογέα « CLEAR » (ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ) προς τα κάτω
1.2 Πιέστε το κουμπί « OPEN » (ΑΝΟΙΓΜΑ) προς τα κάτω
1.3 τώρα μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι

2. ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΝΕΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ
2.1 Παρακαλούμε επιλέξτε τον κωδικό σας (τουλάχιστον τρεις [3] χαρακτήρες)
2.2 Πρέπει να βγάλετε το πίσω πίνακα του καπακιού με ένα κατσαβίδι
2.3 πληκτρολογήστε τον κωδικό και στη συνέχεια στρέψτε την πλαστική βίδα στον πίσω πίνακα κατά 180°.
2.4 Μετά την αποθήκευση του κωδικού επανατοποθετήστε τον πίσω πίνακα στο καπάκι.

3. ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΚΛΕΙΔΙΩΝ
3.1 Πιέστε τον επιλογέα « CLEAR » (ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ) προς τα κάτω
3.2 Πληκτρολογήστε τον κωδικό (η σειρά δεν είναι δεσμευτική)
3.3 Πιέστε το κουμπί « OPEN » (ΑΝΟΙΓΜΑ) προς τα κάτω
3.4 Τώρα μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι

Österreich
Rottner Tresor GmbH
A-4880 St. Georgen i. A.

Deutschland
Rottner Security GmbH
D-83395 FREILASSING

United Kingdom
Rottner Security UK Ltd.
BEDFORD MK41 9WE

Nederland, België en Luxemburg
Rottner Tresor BV
NL-2050 AB OVERVEEN

Slovakia
Rottner Security
SK-90201 PEZINOK

Czech Republic
Rottner Security
CZ-61200 BRNO

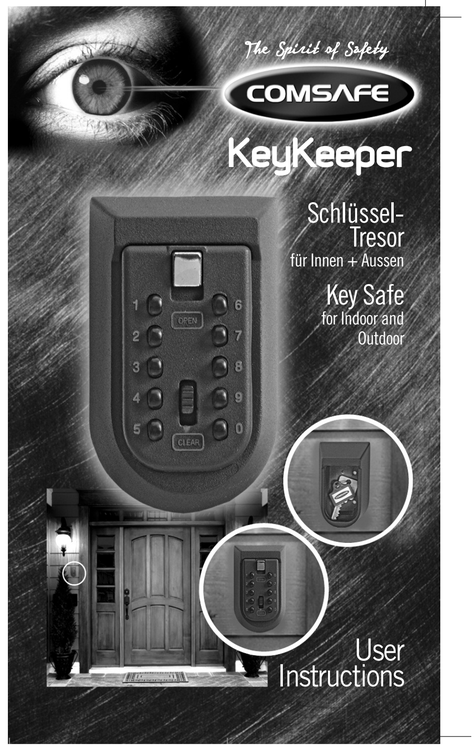
Romania, Bulgaria
Rottner Security
Romania Srl.
RO-500183 BRASOV

Hungary, Ukraine
Rottner Security
H-1161 BUDAPEST

Croatia, Slovenia, Bosnia-Herzegovina
Rottner Security
HR-51000 RIJEKA

www.comsafe.com
www.rottner-tresor.com
www.rottner-security.co.uk

THE EUROPEAN SECURITY GROUP



D

KeyKeeper

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, **bevor** Sie das Schloss betätigen oder eine neue Kombination einstellen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z. B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen zurückzuführen sind.
Bitte beachten Sie, dass Ihr Comsafe KeyKeeper ohne Code ausgeliefert wird und Sie vor Inbetriebnahme einen Code einstellen müssen.

1. ERSTMALIGE ÖFFNUNG
1.1 Geben Sie Ihren Keyguard in eine aufrechte Position.
1.2 Drücken Sie die Taste «CLEAR» nach unten.
1.3 Drücken Sie nun die Taste «OPEN» nach unten.
1.4 Sie können nun die Front nach vorne weggeben.

2. EINSTELLEN EINES PERSÖNLICHEN CODE
2.1 Wählen Sie einen persönlichen Code (Verwenden Sie keine Geburtstage oder ähnliche bekannte Daten) aus. Der Code sollte aus Sicherheitsgründen mindestens dreistellig sein.
2.2 Entfernen Sie mittels eines geeigneten Schraubendrehers den mittleren Schrauben an der Rückseite der Front.
2.3 Drehen Sie bei der gewählten Zahl den Kunststoffschrauben um 180°.
2.4 Nach dem einstellen der gewünschten Zahlenkombination setzen Sie die Rückseite der Front wieder ein und schrauben diese fest.

3. ÖFFNEN Ihres KeyKeeper
3.1 Drücken Sie die Taste „CLEAR“ nach unten.
3.2 Drücken Sie den von Ihnen gewählten Code ein (die Reihenfolge der Zahlen ist nicht bindend).
3.3 Drücken Sie die Taste „OPEN“ nach unten.
3.4 Sie können nun die Front nach vorne weggeben.

GB

KeyKeeper users manual

ATTENTION
Please read the operating instructions carefully before you operate the lock or try to set a new combination of numbers. We cannot accept any liability for malfunction due to the setting of the combination being carried out incorrectly.
We cannot accept any liability for any damage or for loss of property. The product is used entirely at the owners risk.
The KeyKeeper leaves the factory with no preset code please note you will need to set your own code before use.

1. FIRST OPENING
1.1 Slide the black button marked CLEAR down.
1.2 Slide the silver button marked OPEN down.
1.3 Now you can open the cover and re move it to set your own code.

2. TO SET YOUR OWN CODE
2.1 Please choose your code (minimum 3 numbers).
2.2 Remove the white cover by removing the single centre screw.
2.3 You will see ten small black screws with small arrows facing upwards.
2.4 Key in your new code from the front and this will push out the buttons you need to change.
2.5 With the small key provided turn the arrows on the screws from facing upwards to facing downward for example if your code is 1 2 3 4 the arrows should be facing downward all other arrows should face upward.
2.6 Slide the black button marked CLEAR down.
2.7 Replace the white plastic panel.
2.8 Please note always use the CLEAR button after trying to open the key keeper.

3. TO CHECK THE CODE
3.1 Slide the black button marked CLEAR down.
3.2 Type the code in (you can key in your code in any order).
3.3 Slide the silver button marked OPEN down.
3.4 Now you can open the cover and add your keys.

F

Mode d'emploi pour l'armoire à clés KeyKeeper

Attention: Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant de faire fonctionner la serrure ou avant d'essayer de faire une nouvelle combinaison de chiffres. Nous déclinons toute responsabilité en cas de troubles fonctionnels du à une mauvaise manipulation ou du à l'utilisation de la violence ou l'utilisation inappropriée ainsi pour les dommages et pour la perte de biens, qui pourraient être mis pour cause à la fermeture non correcte de l'armoire.

La "KeyKeeper" est livré sans code, vous devez le sauvegarder à la première utilisation.

1. PREMIÈRE OUVERTURE
1.1 Enfoncez le bouton "CLEAR"
1.2 Enfoncez le bouton "OPEN"
1.3 Vous pouvez maintenant ouvrir le couvercle

2. POUR SAUVEGARDER UN NOUVEAU CODE
2.1 Veuillez choisir votre code (min. trois [3] caractères)
2.2 Vous devez descendre le panneau arrière du revêtement avec un tournevis
2.3 Insérez le code et tournez la vis en plastique sur le panneau arrière de 180 °.
2.4 Remettrez le panneau arrière sur le revêtement après la sauvegarde du code.

3. POUR OUVRIR LA "KeyKeeper"
3.1 Enfoncez le bouton "CLEAR"
3.2 Insérer le code (la séquence est non contraignante)
3.3 Enfoncez le bouton "OPEN"
3.4 Maintenant vous pouvez ouvrir le couvercle

NL

KeyKeeper

LET OP: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat U de KeyKeeper gaat gebruiken of een nieuwe combinatie gaat instellen. Wij kunnen geen enkele verantwoording op ons nemen van problemen die zijn terug te voeren op onzaakkundig of anderszins onrechtmatig gebruik.
LET OP: De KeyKeeper wordt zonder code uitgeleverd en dus dient u voor ingebruikname een eigen persoonlijke code in te stellen.

1. EERSTMAALS OPENEN
1.1 Houd de KeyKeeper in een horizontale positie.
1.2 Druk de knop „CLEAR“ naar beneden.
1.3 Druk vervolgens de knop „OPEN“ naar beneden.
1.4 U kunt nu de deksel aan de bovenkant van de KeyKeeper open maken.

2. INSTELLEN PERSOONLIJKE CODE
2.1 Kies een persoonlijke code, waarmee u de KeyKeeper wilt instellen. Wij raden u aan geen voor de hand liggende getallen te gebruiken (Bijv. postcode, geboorte datum) en een code te kiezen met minimaal 3 getallen.
2.2 Maak de KeyKeeper open (zie punt 1.). Draai de schroef los aan de achterkant van de deksel van de KeyKeeper. Demonteer het plastic roosertje.
2.3 Draai vervolgens de kleine schroeven van de getallen van de code die u heeft gekozen 180°.
2.4 Na het instellen van de gewenste com binatie zet u het plastic roosertje weer vast met het schroefje.
2.5 Voordat u de deksel van de KeyKeeper weer vastzet op de KeyKeeper, probeer eerst of u de code goed heeft ingesteld.

3. OPENEN VAN UW KEYKEEPER
3.1 Druk de knop „CLEAR“ naar beneden.
3.2 Toets de getallen van de door u gekozen code in (willekeurige volgorde).
3.3 Druk de knop „OPEN“ naar beneden.
3.4 U kunt nu de KeyKeeper openen.

E

Manual del Usuario para el modelo KeyKeeper

Atención: Por favor lea estas instrucciones de operación cuidadosamente, antes de que opere la caja fuerte o que intente programarle una nueva combinación de números. No aceptamos ninguna responsabilidad por fallas en su funcionamiento causadas por un proceso de programación de números incorrecto, por el uso violento o por uso impropio, por daños ni por pérdida de propiedad, que pueda ser ser clasificada como v.g., no cerrar la caja fuerte apropiadamente"

El modelo KeyKeeper se entrega sin código, usted necesita guardar el código en su primer uso.

1. ABRIENDO LA CAJA FUERTE POR PRIMERA VEZ
1.1 Oprima la manija « CLEAR » hacia abajo
1.2 Hale la manija « OPEN » hacia abajo
1.3 Ahora puede abrir la cubierta

2. PARA GUARDAR UN CÓ DIGO NUEVO
2.1 Por favor escoja su código (mínimo 3 caracteres).
2.2 Usted necesita quitar el panel posterior de la cubierta con un destornillador.
2.3 Introduzca el código, y luego gire 180°, el tornillo de plástico en el panel posterior.
2.4 Luego de guardar el código, instale de nuevo el panel posterior de la cubierta.

3. PARA ABRIR EL KeyKeeper
3.1 Hale la manija « CLEAR » hacia abajo
3.2 Inserte el código (la secuencia es no atante)
3.3 Hale el botón « OPEN » hacia abajo
3.4 Ahora puede abrir la cubierta

I

Manuale per l'uso di KeyKeeper

Attenzione: Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di azionare la serratura o di tentare di creare una nuova combinazioni di numeri. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per guasti funzionali causati da variazioni errate, da manomissione o da uso improprio e nemmeno per danni o perdite relativi a beni che possono essere imputati, ad esempio, ad esempio, alla chiusura incorretta della cassaforte.

Il KeyKeeper è fornito senza codice, è necessario salvare al primo uso.

1. PRIMA APERTURA
1.1 Spingere verso il basso il bottone « CLEAR ».
1.2 Spingere verso il basso il pulsante « OPEN ».
1.3 Ora è possibile aprire il coperchio.

2. COME SALVARE UN NUOVO CODICE
2.1 Si prega di scegliere il proprio codice (min. tre [3] caratteri).
2.2 E' necessario usare un cacciavite per smontare il pannello posteriore del coperchio.
2.3 Digitare il codice e poi girare di 180° la vite di plastica sul pannello posteriore.
2.4 Dopo avere salvato il codice, rimettere il pannello posteriore sul coperchio.

3. COME APRIRE IL KeyKeeper
3.1 Spingere verso il basso il bottone « CLEAR ».
3.2 Digitare il codice (la sequenza non è vincolante).
3.3 Premere verso il basso il pulsante « OPEN ».
3.4 Ora è possibile aprire il coperchio.

DK

Brugermanual til KeyKeeper

OBS: Læs venligst denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du betjener låsen, eller du forsøger at lave en ny talkombination. Vi accepterer ikke noget ansvar for funktionel uorden grundet forkert omskifte eller anvendelse af vold eller uegnet brug og hverken for skader eller tab af ejendom, som kunne ske grundet ukorrekt lukning af skabet.

KeyKeeperen leveres uden kode, du skal gemme den ved den første brug.

1. FØRSTE ÅBNING
1.1 Tryk « CLEAR »-knappen
1.2 Tryk « OPEN »-knappen
1.3 Du kan nu åbne dækslet

2. GEMME NY KODE
2.1 Vælg din kode (min. tre [3] karakter)
2.2 Du er nødt til at skrue bagpanelet af dækslet med en skruetrækker.
2.3 Indtast koden og drej plastikskruen på bagpanelet 180 °.
2.4 Sæt bagpanelet på dækslet igen efter at have gemt koden.

3. ÅBNE KeyKeeperen
3.1 Tryk 'CLEAR'-knappen ned
3.2 Indtast koden (rækkefølgen er ikke-bindende)
3.3 Tryk 'OPEN'-knappen ned.
3.4 Du kan nu åbne dækslet

S

KeyKeeper användarmanual

Observera: Var god och läs denna användarmanual noggrant innan du hanterar låset eller försöker att skräddarsy en ny nummerkombination. Vi tar inte på oss något ansvar för funktionsstörningar beroende på felaktiga omställningar eller ovarsam hantering eller olämpligt användande och inte heller för skadegörelse eller för förlorad egendom som t.ex. kan bero på att skåpet inte har stängts på korrekt sätt.

KeyKeeper levereras utan kod, du behöver spara en kod vid första användningen.

1. FÖRSTA GÅNGEN DU ÖPPNAR
1.1 Tryck med knappen « CLEAR »
1.2 Tryck med knappen « OPEN »
1.3 Nu kan du öppna skyddet

2. SPARA EN NY KOD
2.1 Välj din kod (minst tre [3] tecken).
2.2 Du måste ta ner skyddets bakre panel med en skruvmejsel.
2.3 Slå in koden och vrid sedan skruvmejseln 180° på den bakre panelen.
2.4 Sätt tillbaks skyddets bakre panel efter det att du sparat koden.

3. HUR MAN ÖPPNAR KeyKeeper
3.1 Tryck med knappen « CLEAR »
3.2 Slå in koden (ordningsföljden är intebindande)
3.3 Tryck med knappen « OPEN »
3.4 Nu kan du öppna skyddet

N

Brukerveiledning for KeyKeeper

OBS: Vennligst les denne brukerveiledningen nøye før du bruker låsen eller at du prøve å tilpasse en ny kombinasjon av tall. Vi tar ikke på oss noe ansvar for funksjonsfeil på grunn av feil bruk eller bruk av makt eller uriktig bruk, og heller ikke for skade eller for tap av eiendom som kan føres tilbake til f.eks. uriktig låsing av safen.

KeyKeeper er levert uten kode og du må lagre en ved førstegangs bruk.

1. FØRSTEGANGS ÅPNING
1.1 Trykk ned knappen "CLEAR"
1.2 Trykk på knappen "OPEN".
1.3 Du kan nå åpne dekselet

2. FOR Å LAGRE EN NY KODE
2.1 Vennligst velg din kode (min. tre [3] tall)
2.2 Du må løsne bakpanelet på dekselet med en skrutrekker
2.3 Tast inn koden og skru på bakpanelet med plastskruen 180°.
2.4 Etter at du har lagret koden skrur på bakpanelet på dekselet igjen.

3. FOR Å ÅPNE KeyKeeper
3.1 Trykk ned knappen "CLEAR"
3.2 Tast inn koden (sekvensen er ikke bindende)
3.3 Trykk på knappen "OPEN".
3.4 Du kan nå åpne dekselet

FIN

KeyKeeperin käyttöohjeet

Huomio: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät lukkoa tai yrität ohjelmoida uutta numeroyhdistelmää. Emme ota vastuuta toimintavirheestä, joka johtuu väärästä vaihtamisesta tai väkivaltaisesta tai väärästä käytöstä, emmekä menetetystä tai vahingoittuneesta omaisuudesta, joka johtuu siitä, että kassakaappi ei ole kunnolla suljettu.

KeyKeeper toimitetaan ilman koodia, sinun täytyy valita se ensimmäisellä käyttökerralla.

1. AVAUS ENSIMMÄISTÄ KERTAA
1.1 Paina "CLEAR"-kahva alas
1.2 Paina "OPEN "-näppäin alas
1.3 Voit nyt avata kannen

2. UUDEN KOODIN TALLENTA MINEN
2.1 Valitse koodisi (vähintään kolme [3] merkkiä)
2.2 Sinun täytyy poistaa kannen takapaneeli käyttäen ruuvimeisseliä
2.3 Syötä koodi ja käännä sitten 180° muoviruuvia takapaneelissa.
2.4 Kun olet tallentanut koodin, aseta kannen takapaneeli takaisin.

3. KeyKeeperin AVAAMINEN
3.1 Paina "CLEAR"-kahva alas
3.2 Syötä koodi (Sekvenssi ei ole sitova)
3.3 Paina "OPEN "-näppäin alas
3.4 Voit nyt avata kannen

PL

KeyKeeper Instrukcja obsługi Pojemnika na klucze

Uwaga: Proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi przed użytkowaniem lub przed ustawieniem nowego kodu elektronicznego. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy w funkcjonowaniu spowodowane błędnym użyciem klawiatury lub użyciem z działaniem siły albo nieprawidłowym użytkowaniem, jak również za uszkodzenie czy utratę własności, spowodowane m.in. niewłaściwym zamknięciem sejfu. Nigdy nie trzymać klucza wewnątrz sejfu.

Pojemnik na klucze jest dostarczany bez kodu. Należy go zaprogramować przed pierwszym użytkowaniem.

1. PIERWSZE OTWARCIE
1.1 Nacisnąć przycisk « CLEAR »
1.2 Nacisnąć przycisk « OPEN »
1.3 teraz można otworzyć pokrywę

2. ABY ZAPISAĆ NOWY KOD
2.1 Proszę wybrać swój kod (min. trzy [3] litery)
2.2 Należy śrubokrętem odkręcić tylny panel pokrywy
2.3 Wprowadzić kod, a następnie przekręcić plastikową śrubę na tylnym panelu o 180°.
2.4 Po zapisaniu kodu ponownie umieścić panel na pokrywie.

3. ABY OTWORZYĆ pojemnik na klucze
3.1 Nacisnąć przycisk « CLEAR »
3.2 Wprowadzić kod (sekwencja nie jest wiążąca)
3.3 Nacisnąć przycisk « OPEN »
3.4 Teraz można otworzyć pokrywę

CZ

KeyKeeper Klávesový sejf na úschovu klíčů“ – návod k použití

Pozor: tyto instrukce si prosím přečtěte předtím, než začnete tento zámek používat, případně vkládat novou číselnou kombinaci. Nepřebíráme žádnou zodpovědnost za funkční poruchy způsobené nesprávným přepínáním anebo použitím násilí, ani za případné znehodnocení sejfu nebo ztrátu majetku.

Klávesový sejf na úschovu klíčů se dodává bez kódů, které je před prvním použitím nutno vložit.

1. PRVNÍ OTEVŘENÍ
1.1 Stiskněte tlačítko „CLEAR“
1.2 Stiskněte tlačítko „OPEN“
1.3 Nyní můžete kryt otevřít.

2. UKLÁDÁNÍ NOVÉHO KÓDU
2.1 Zvolte si prosím svůj kód (min. 3 číslice)
2.2 Za pomoci šroubováku musíte odstranit zadní panel krytu.
2.3 Kód vložíte otáčením šroubku v zadním panelu.
2.4 Po uložení kódu namontujte zadní panel nazpět na kryt.

3. OTVÍRÁNÍ KLÁVESOVÉHO SEJFU
3.1 Stiskněte tlačítko „CLEAR ”
3.2 Vložte kód (není zde daná posloupnost)
3.3 Stiskněte tlačítko „OPEN ”
3.4 Nyní můžete kryt otevřít.